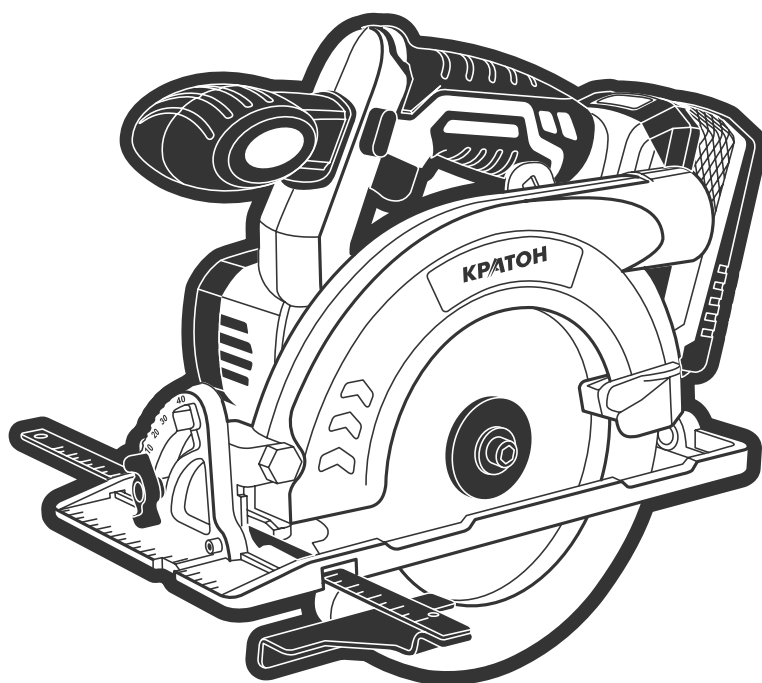


Пила циркулярная аккумуляторная CS18CD-165-OFA SET

Инструкция
по эксплуатации

Артикул 3 11 01 090



* подробные условия гарантии
см. на стр. 2 и в разделе «Гарантия изготовителя»

КРАТОН

Уважаемый покупатель!

Благодарим за доверие, которое Вы оказали, выбрав пилу циркулярную аккумуляторную CS18CD-165-OFA SET (далее в тексте «пила»). Перед первым использованием пилы внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации! В данной инструкции Вы найдете все указания, выполнение которых обеспечит безопасную эксплуатацию и длительный срок службы пилы.

Все дополнительные обязательные сведения о данной пиле размещены в приложении А (вкладыш в инструкцию по эксплуатации). При возникновении любых вопросов, касающихся продукции зарегистрированной торговой марки **Кратон**, Вы можете разместить их на странице Форума сайта «www.kraton.ru».



Уважаемый покупатель! Приобретая пилу, проверьте ее работоспособность и комплектность!

Общая гарантия*



ВНИМАНИЕ! Общая гарантия состоит из стандартной и дополнительной гарантии. Условия предоставления общей гарантии указаны в гарантийном талоне.

Стандартная гарантия – это гарантия на товар, которая предоставляется клиенту без дополнительных условий.

Дополнительная гарантия – это гарантия, которая предоставляется клиенту на товар при условии регистрации товара на сайте www.kraton.ru в течение 30 дней с даты покупки.

Получить дополнительную гарантию Вы можете на сайте Кратон, зарегистрировав товар на странице по адресу:
http://service.kraton.ru/product_registration/

То же самое можно сделать при помощи мобильного телефона, сканируя QR-код, Вы попадете на страницу регистрации товара.

Содержание

Основные технические данные.....	4
Комплектность.....	6
Назначение и общие указания.....	6
Графические символы безопасности.....	8
Предупреждение для пользователя.....	9
Электрическая безопасность.....	10
Правила безопасности.....	11
Устройство пилы.....	19
Подготовка и работа с пилой.....	22
Техническое обслуживание.....	27
Транспортирование и правила хранения.....	28
Утилизация.....	29
Неисправности и методы их устранения.....	30
Сведения о действиях при обнаружении неисправности.....	31
Гарантия изготовителя.....	32
Гарантийное свидетельство.....	33
Приложение А — вкладыш в инструкцию по эксплуатацию (1 лист, А5)	
Приложение Б — схема сборки (2 листа, А4)	

Основные технические данные

Основные технические данные пилы приведены в таблице 1.

Таблица 1 «Основные технические данные»

Наименование параметра	Значение параметра
Технические данные пилы	
Наименование, тип, модель	Пила циркулярная аккумуляторная CS18CD-165-OFA SET
Напряжение аккумуляторной батареи, В	18
Тип аккумуляторной батареи	Li-ion
Род тока	постоянный
Емкость аккумуляторной батареи, А·ч	4,0
Частота вращения шпинделя на холостом ходу, мин ⁻¹	4200
Размеры пильного диска, мм: — диаметр пильного диска — диаметр посадочного отверстия	Ø 165 Ø 20
Глубина резания при угле между пильным диском и заготовкой, мм: — 90° — 45°	55 40
Диапазон угла наклона пилы, градус	0–50
Габаритные размеры пилы, мм	300 × 210 × 75
Масса, кг	3,5
Срок службы, лет	5
Уровень звукового давления (шума), дБ	89
Полное среднеквадратичное значение скорректированного виброускорения, м / с ²	2,5

Технические данные зарядного устройства	
Номинальное напряжения электропитания, В	220±10 %
Частота тока, Гц	50
Род тока	переменный
Потребляемая мощность, Вт	60
Выходное напряжение, В	18
Род выходного тока	постоянный
Ток зарядки, А	2,3
Время зарядки, ч	2
Степень защиты от попадания твердых частиц и влаги, обеспечиваемая защитной оболочкой	IP20
Класс защиты от поражения электрическим током	низковольтное оборудование II класса

Комплектность

- Комплектность пилы приведена в таблице 2.

Таблица 2 «Комплектность пилы»

Наименование	Количество
Пила циркулярная аккумуляторная	1 шт.
Диск пильный	1 шт.
Упор параллельный	1 шт.
Ключ шестигранный	1 шт.
Батарея аккумуляторная Li-ion, 4,0 А·ч	1 шт.
Зарядное устройство	1 шт.
Инструкция по эксплуатации	1 экз.
Коробка картонная	1 шт.

Примечание:

- 1) аккумуляторная батарея (1 шт.) установлена в пилу.
- 2) диск пильный закреплен на шпинделе пилы.

Назначение и общие указания



- Пила является сложным техническим изделием и относится к ручным электрическим аккумуляторным инструментам вращательного действия.
- Пила предназначена для распиливания мягких и твердых пород древесины вдоль и поперек волокон, фанеры, ДСП, синтетических материалов из пластмассовых материалов с отделкой из слоистого пластика.
- Пила снабжена автономным источником электропитания — литий-ионной аккумуляторной батареей. Литий-ионная аккумуляторная батарея может быть заряжена в любом состоянии, независимо от уровня ее зарядки, без сокращения срока ее службы. Не допускается полная разрядка литий-ионной аккумуляторной батареи.



- Устройство для зарядки литий-ионной аккумуляторной батареи пилы предназначено для работы от однофазной сети переменного тока напряжением 220 В $\pm$ 10 % и частотой 50 Гц.
- Пила и зарядное устройство предназначены для эксплуатации в следующих условиях:
 - температура окружающей среды от + 5 °С до + 35 °С;
 - относительная влажность воздуха до 80 % при температуре +25 °С и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.
- Изготовитель (продавец) оставляет за собой право изменять комплектность товара без изменения его потребительских свойств, основных технических характеристик и цены товара исходя из коммерческой целесообразности.
- В связи с постоянным техническим совершенствованием конструкции пилы возможны некоторые отличия между приобретенным Вами изделием и сведениями, приведенными в настоящей инструкции по эксплуатации, не влияющие на ее основные технические параметры и эксплуатационную надежность.

Графические символы безопасности

ВНИМАНИЕ! Прочитайте и запомните разделы инструкции, где Вы встретите приведенные ниже графические символы. Данные разделы инструкции информируют Вас о действиях, которые Вы обязаны выполнить для обеспечения Вашей личной безопасности и находящихся рядом людей, а также о мерах, необходимых для надежной и долговечной эксплуатации пилы.



Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации перед использованием пилы



Опасность получения травмы или повреждения пилы в случае несоблюдения данного указания



Риск возникновения пожара



Опасность поражения электрическим током



Двойная изоляция токоведущих частей зарядного устройства



При работе с пилой надевайте специальные защитные очки и противошумные наушники



При работе с пилой надевайте прочную нескользящую обувь



При работе с пилой надевайте защитные перчатки



Пила и ее упаковка подлежат вторичной переработке (рециклированию)



Беречь от загрязнений окружающую среду. Не сорить, поддерживать чистоту. Упаковку и упаковочные материалы пилы следует сдавать для переработки

Предупреждение для пользователя



ВНИМАНИЕ! Не разрешается вносить какие-либо изменения в конструкцию пилы без разрешения производителя. Неавторизованное изменение конструкции и использование неоригинальных запасных частей может привести к травме пользователя или выходу из строя пилы. Не используйте пилу до тех пор, пока внимательно не ознакомитесь с изложенными в данной инструкции рекомендациями и не изучите ее устройство, использование по назначению и правила безопасности.



Электрическая безопасность



Зарядное устройство пилы было разработано для работы только при одной величине питающего электрического напряжения. Перед зарядкой аккумуляторной батареи убедитесь, что напряжение источника электропитания соответствует техническим характеристикам зарядного устройства.



- Ваше зарядное устройство (ЗУ) имеет двойную изоляцию, что позволяет подключать его к электрической питающей сети без заземляющего провода. Всегда проверяйте напряжение питающей сети, оно должно соответствовать техническим характеристикам ЗУ. Не пытайтесь подсоединить аккумуляторную батарею напрямую к электрической питающей сети.

- **ВНИМАНИЕ!** Зарядное устройство должно подключаться к электрической сети напряжением 220 В и частотой тока 50 Гц.
- Запрещается любым образом вносить изменения в конструкцию зарядного устройства, модернизировать его для других целей и использовать для зарядки аккумуляторных батарей пил других моделей.

Правила безопасности



Перед тем как начать использование пилы, внимательно прочитайте и запомните требования данной инструкции по эксплуатации. Бережно храните данную инструкцию в месте, доступном для дальнейшего использования. Работник, не изучивший данную инструкцию, не должен допускаться к эксплуатации пилы.

• **ВНИМАНИЕ!** К самостоятельной эксплуатации и обслуживанию пилы допускаются лица не моложе 18 лет (далее в тексте «работник»), прошедшие медицинский осмотр и годные по состоянию здоровья для обслуживания сложного технического оборудования и имеющие практические навыки работы с электроинструментом. Работник должен знать и применять безопасные методы эксплуатации пилы.

• Подключение зарядного устройства пилы должно соответствовать и осуществляться в соответствии с требованиями «Правил технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правил техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей». При эксплуатации пилы должны соблюдаться требования правил пожарной безопасности.

• Пила и ее зарядное устройство выполнены в соответствии с современным уровнем техники, действующими нормами по технике безопасности и отличаются надежностью в эксплуатации. Это не исключает, однако, опасности для пользователя и посторонних лиц, а также нанесения материального ущерба в случае неквалифицированной эксплуатации и использования не по назначению.

• Поддерживайте порядок на рабочем месте. Беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.

• Обращайте внимание на условия работы. Не подвергайте пилу, аккумуляторную батарею и зарядное устройство воздействию влаги. Рабочее место должно быть хорошо освещено (250–300 люкс). Не допускается использовать пилу и зарядное устройство во взрывоопасной среде, в которой содержатся воспламеняющиеся жидкости, газы или пыль.

• Сильные колебания температуры окружающего воздуха могут вызвать образование конденсата на токопроводящих частях





зарядного устройства и пилы. Перед началом эксплуатации зарядного устройства и пилы в таких условиях дождитесь, пока их температура сравняется с температурой окружающего воздуха.

- Не допускайте к работающей пиле детей, посторонних лиц и животных. Не позволяйте детям производить какие-либо действия с пилой и зарядным устройством. Несоблюдение этих требований может привести к травме, т.к. вращающийся режущий инструмент, движущиеся узлы и детали, наличие электрического напряжения в электрооборудовании работающей пилы, а также древесностружечная пыль, в определенных условиях представляют потенциальную опасность для здоровья человека и животных.

- Не надевайте излишне свободную одежду, галстук и украшения: во время работы они могут попасть во вращающийся узел пилы. При работе рекомендуется надевать нескользящую обувь. Работайте в головном уборе (защитной каске) и прячьте под него длинные волосы.

- Всегда работайте в специальных противоударных защитных очках. Во время работы принимайте необходимые меры для защиты органов слуха и используйте соответствующие средства (вкладыши или наушники). При отсутствии на рабочем месте эффективных систем пылеудаления используйте индивидуальные средства защиты дыхательных путей (респиратор), поскольку древесностружечная пыль, возникающая при пилении некоторых пиломатериалов, может вызвать аллергические осложнения. Пыль, образующаяся от некоторых пропитанных или покрытых древесных материалов (например: лаком или краской с содержанием свинцовых добавок, или обработанных химическими составами), может быть опасной для здоровья. Всегда работайте в хорошо вентилируемом помещении с использованием соответствующих средств защиты и удаления пыли.

- Работайте в устойчивой позе. Следите за правильным положением ног и тела и сохраняйте правильную рабочую позу и равновесие.

- Работа с данной пилой требует концентрации внимания от пользователя. Не отвлекайтесь во время работы. Не эксплуатируйте пилу, если Вы находитесь под действием алкоголя, наркотических веществ или медицинских препаратов, а также в болезненном или утомленном состоянии. Миг невнимания может обернуться серьезной травмой.

- Не перегружайте и не модифицируйте пилу. Пила будет работать надежно и безопасно при выполнении только тех операций



и с нагрузкой, на которую она рассчитана. Не изменяйте конструкцию пилы для выполнения работ, на которые она не рассчитана и не предназначена.

• **ОСТОРОЖНО!** Применение любых принадлежностей, приспособлений и оснастки, а также выполнение любых операций, помимо тех, которые рекомендованы данной инструкцией, может привести к несчастному случаю.

• Перед началом работы внимательно осмотрите пилу и убедитесь в ее исправности. Проверьте взаимное положение и соединение подвижных деталей, отсутствие сломанных деталей, правильность сборки всех узлов. Не используйте пилу при неисправном выключателе.

• В перерывах между операциями, прежде чем отойти от рабочего места, остановите пилу кнопкой пуска и, удерживая ее (пилу) в руке за рукоятку, дождитесь полной остановки пильного диска.

• Исключайте возможность непреднамеренного включения пилы. При обслуживании, наладке и переноске не держите палец на кнопке пуска.

• Не переносите зарядное устройство пилы, держа его за электрический кабель. Не дергайте за электрический кабель, чтобы отключить зарядное устройство от электросети — возьмите одной рукой вилку и, придерживая другой рукой розетку, произведите отсоединение.

• Рукоятка и корпус пилы должны быть сухими, чистыми и очищенными от следов смазочных материалов.

• Осторожно обращайтесь с электрическим кабелем зарядного устройства пилы. Исключайте воздействие любых факторов (температурных, механических, химических и др.), способных повредить изоляционную оболочку электрического кабеля зарядного устройства пилы. Оберегайте электрический кабель зарядного устройства от скручивания, заломов, нагревания, попадания масла, воды и повреждения об острые кромки. Не используйте зарядное устройство с поврежденной изоляцией электрического кабеля и поврежденным контактным узлом.

• **ВНИМАНИЕ!** Запрещено вскрывать аккумуляторную батарею. Запрещено подвергать аккумуляторную батарею воздействию пламени, интенсивного теплового или светового излучения. Запрещено пользоваться пилой с неисправной или поврежденной аккумуляторной батареей.

• Обеспечьте свободную циркуляцию воздуха вокруг зарядного устройства с целью предотвращения его перегрева.



- Используйте зарядное устройство только по назначению.
- До начала зарядки аккумуляторной батареи следует убедиться, что кнопка пуска (выключатель) пилы находится в нейтральном положении.



- Зарядку аккумуляторной батареи необходимо выполнять только с помощью зарядного устройства предназначенного для данной пилы. Зарядное устройство, предназначенное для зарядки аккумуляторной батареи данной пилы, может быть пожароопасным при его использовании для зарядки аккумуляторных батарей другого типа.



- Не ставьте зарядное устройство во включенном состоянии на легковоспламеняющиеся материалы (бумага, текстиль и др.). Нагрев зарядного устройства при зарядке аккумуляторной батареи создает опасность возникновения пожара.



- Эксплуатация пилы должна осуществляться только со специально предназначенной для нее аккумуляторной батареей. Применение аккумуляторной батареи другого типа может стать причиной повреждения пилы и возгорания.

- Неиспользуемую аккумуляторную батарею храните вдали от металлических предметов (ножницы, монеты, ключи, гвозди, винты) способных закоротить ее контактные клеммы. Одновременное закорачивание контактных клемм аккумуляторной батареи может вызвать ожоги и ее возгорание.

- Пилу должен обслуживать квалифицированный персонал с использованием только оригинальных запасных частей и узлов.

• ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

— эксплуатировать пилу и зарядное устройство в условиях воздействия водных капель и брызг, а также на открытых площадках во время дождя и снегопада;

— работать с пилой на приставной лестнице;

— оставлять подключенное к электрической питающей сети зарядное устройство без надзора;

— работать с пилой без средств индивидуальной защиты.

• ЗАПРЕЩАЕТСЯ! Использовать пилу и ее зарядное устройство при следующих неисправностях:

— повреждение (обугливание) штепсельной вилки зарядного устройства, электрического кабеля;

— неудовлетворительная работа кнопки пуска (блокировочной кнопки);

— появления дыма или запаха от зарядного устройства, характерного для горячей изоляции;

— повышенный шум, стук, вибрация редуктора и кинематического механизма пилы;





- поломка или появление трещин на корпусных деталях пилы;
- повреждение основания пилы и шарнирных соединений;
- ненадежное закрепление пильного диска;
- при неисправном защитном кожухе.

- Регулярно прочищайте вентиляционные отверстия пилы. Вентилятор электродвигателя засасывает пыль внутрь корпуса, а значительные отложения пыли могут привести к поломке пилы.

- Используйте пилу только по ее прямому назначению. Не пытайтесь использовать пилу в качестве ударного инструмента. Производитель снимает с себя всякую ответственность в случае ущерба, причиненного человеку или материальному имуществу по причинам несоблюдения правил безопасности или использования пилы не по назначению.

- Перед тем как включить пилу, снимите с нее все используемые при наладке гаечные ключи и неиспользуемые при работе приспособления.

- При пилении не разрешается:

- пилить мерзлую древесину, древесину с выпадающими сучьями, большими трещинами, гнилями, прогибами;
- превышать установленные техническими характеристиками допустимые максимальные размеры заготовок.

- **ОСТОРОЖНО!** Начинайте работу с этой пилой только после того, как Вы полностью соберете и проверите ее соответствие с указаниями данной инструкции по эксплуатации.

- Перед первым включением пилы обратите внимание на:

- правильность сборки и надежность установки пилы;
- исправность и подвижность откидывающегося защитного кожуха, и закрепление верхнего защитного кожуха;
- кнопку фиксации шпинделя (должна быть отпущена);
- проверьте исправность всех блокирующих, затяжных и регулировочных устройств пилы.

- **ВНИМАНИЕ!** Прочтите надписи с предупреждающими указаниями на наклейках, расположенных на пиле. Держите руки вне области резания пильного диска. Никогда не разрезайте заготовку, удерживая ее руками.

- Перед работой проверьте пильный диск, на отсутствие трещин или повреждений. Пильный диск с трещинами или другими повреждениями следует немедленно заменить. Запрещается пользоваться пильными дисками, имеющими трещины, сколы, изменившими форму, с погнутыми или сломанными зубьями. Следует работать только с хорошими, остро заточенными пильными дисками.





- Убедитесь в том, что основание пилы правильно заблокировано и не перемещается во время работы.

- Всегда надежно устанавливайте и закрепляйте обрабатываемую заготовку и используйте для этого струбцину. Это безопасно, кроме того освобождает обе Ваши руки для работы на пиле.



- Запрещается сверлить корпус пилы для нанесения маркировок, так как происходит замыкание защитной изоляции. Для выполнения маркировки используйте наклейки с нанесенной на них информацией.

- Надежно закрепляйте пильный диск и другие детали пилы.

- Откидывающийся защитный кожух должен свободно двигаться, запрещается его фиксировать в отведенном назад или в открытом состоянии.

- Запрещается устанавливать пилу в стационарном положении, т.е. использовать ее как пильный станок.

- Запрещается использовать для работы с этой пилой пильные диски, изготовленные из быстрорежущей стали любой марки.

- Запрещается пользоваться пильными дисками, с техническими характеристиками, несоответствующими указанным характеристикам в этой инструкции по эксплуатации. Запрещается пользоваться пильными дисками, диаметром и толщиной превышающими технические данные.



- Путь распила сверху и снизу должен быть свободным от препятствий. Запрещается распиливать гвозди, шурупы и тому подобные предметы. Запрещается устанавливать на пилу отрезные круги и использовать ее для резки металла.

- Пильный диск при пилении не должен выступать из заготовки более чем на 3 мм.



- Запрещается подставлять пальцы и руки под вращающийся пильный диск сверху и под заготовкой. Запрещается убирать руками опилки, стружку, обрезки от работающей пилы.

- Запрещается вставлять пальцы в отверстие на верхнем защитном кожухе пилы. Если отверстие патрубка для выброса стружки забито стружкой, то сначала следует остановить пилу, затем отключить ее от сети и лишь потом прочистить отверстие.

- Запрещается во время пиления перекашивать, ставить на ребро или наклонять пильный диск.

- При заклинивании пильного диска следует немедленно отключить пилу.



- Запрещается тормозить вращение пильного диска давлением сбоку после выключения пилы.



- Запрещается использовать пилу для распиливания дров. Это может привести к заклиниванию диска и перегоранию двигателя.
- Следите за исправным состоянием электродвигателя. В случае отказа, появления подозрительных запахов, искр, заедания пильного диска, попадания посторонних предметов внутрь следует немедленно отключить пилу.

Дополнительные меры безопасности при работе с пилой

- Причины отдачи пилы и необходимые действия по ее предотвращению:

— отдача пилы, это внезапная реакция на заклинившийся, зацепившийся или неправильно установленный пильный диск. Отдача приводит к неконтролируемому отбросу пилы в сторону пользователя;

— если пильный диск зацепится или заклинится в распиле, то он затормозится до полной остановки, и пила реакцией электродвигателя будет отброшена с большой скоростью назад, в сторону пользователя.

— если пильный диск искривлен или неправильно совмещен с распилом, зубья на его задней кромке могут врезаться в поверхность древесины, вследствие чего пильный диск выйдет из распила, и пила будет отброшена с большой скоростью назад, в сторону пользователя.

- Отдача возникает в результате неумелого пользования пилой, ее неправильного применения или неправильных условий эксплуатации. Отдачи можно избежать, выполняя указанные ниже меры безопасности:

— крепко удерживайте пилу обеими руками, при этом руки должны быть постоянно готовы к сопротивлению силе отдачи. Можно располагаться по любую сторону от пильного диска, но не в одну линию с ним. Отдача может привести к отбросу пилы назад. В то же время, сила отдачи может контролироваться пользователем, если принимать соответствующие меры предосторожности;

— если пильный диск заклинился или пиление прекратилось по другой причине, отпустите клавишу пускового выключателя и оставьте пилу в материале в неподвижном состоянии до момента, когда пильный диск полностью остановится. Ни в коем случае не пытайтесь извлечь пильный диск из распиливаемого заготовки или тянуть его назад, если он в это время вращается. Это может вызвать отдачу. Разберитесь в данном происшествии



и найдите способ устранения причины заклинивания пильного диска;

— при повторном пилении заготовки, введите пильный диск в пропил и убедитесь, что зубья пильного диска не зацепляются за материал. Если при повторном включении пильный диск заклинится, он может выйти из распиливаемой заготовки, также может произойти отдача;



— чтобы пильный диск не заклинивался, и не возникла отдача, устанавливайте дополнительные опоры под крупногабаритные заготовки. Большие плиты имеют тенденцию прогибаться под собственным весом. Опоры должны быть размещены под заготовкой около линии реза и около краев заготовки;



— ни в коем случае не используйте затупившиеся или поврежденные пильные диски. Затупившиеся или неправильно установленные пильные диски делают узкий распил, что приводит к повышенному трению, заклиниванию пильного диска и отдаче.



• Перед включением и пуском пилы в работу убедитесь, что пильный диск отведен от заготовки. Пуск пилы в этом случае может привести к поломке режущего инструмента и нанесению травм пользователю.

• Не приближайте руки и другие части тела к пильному диску работающей пилы. Не прикасайтесь без необходимости к пильному диску и ждите его полной остановки. Не останавливайте пилу принудительно какими-либо предметами.



• Осматривайте заготовку и обрабатывайте только качественную древесину. Перед началом работы, проверьте заготовку на наличие гвоздей, шурупов, камней, грязи, других инородных включений и удалите их. Проверьте заготовку на отсутствие сучков, гнили, трухлявости и других природных повреждений древесины. Не обрабатывайте некачественную древесину.

• Отпиленные или закрепленные заготовки удаляйте только при выключенной пиле и полной остановке пильного диска.

• Будьте осторожны — не повредите шпindel пилы, фланцы (прежде всего их монтажные и посадочные поверхности), крепежные болты. Повреждение этих деталей может привести к недостаточно надежному закреплению пильного диска, к его разрушению, причинению травм и увечий.

• **ЗАПРЕЩЕНО!** При работе на пиле никогда не блокируйте откидывающийся защитный кожух в открытом положении. **Это очень опасно! В этом случае пильный диск открыт постоянно, и Вы можете получить очень серьезные травмы и увечья при включении пилы.**



Устройство пилы

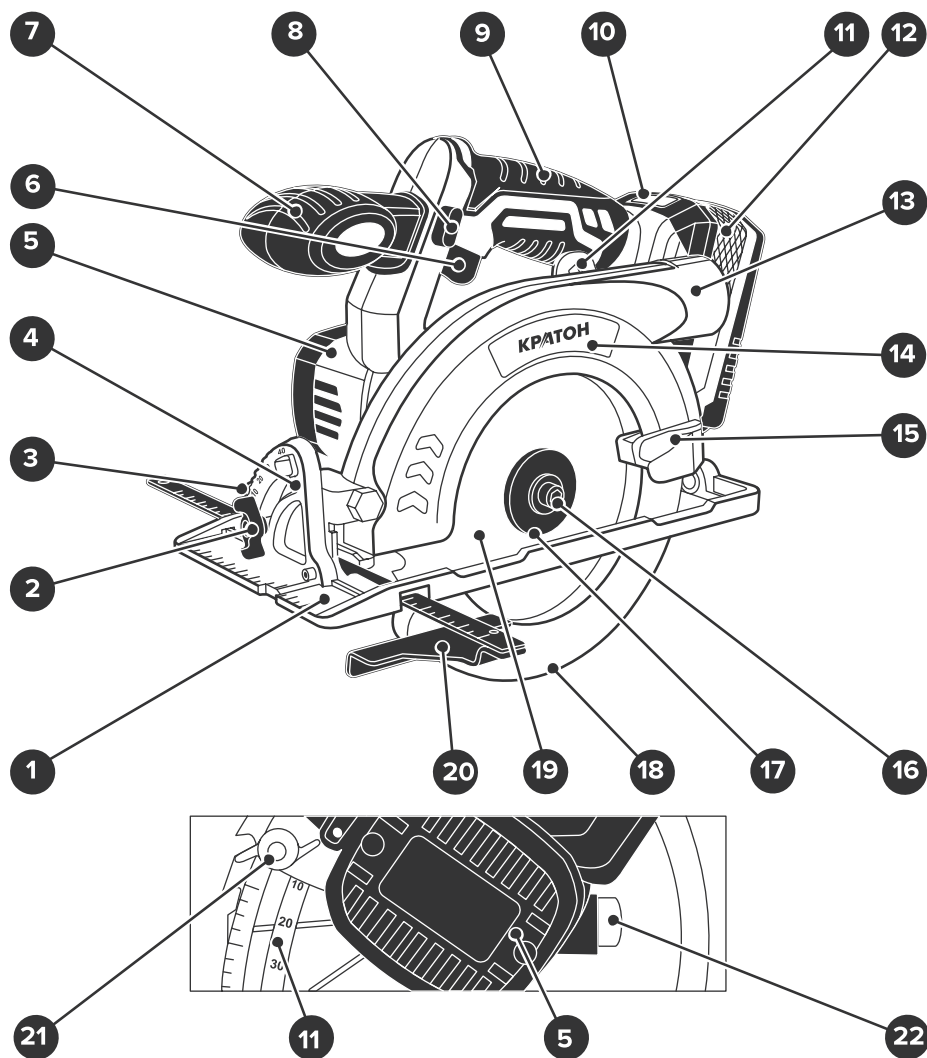


Рисунок — Общий вид пилы

1. Основание
2. Винт фиксации силового узла (угол наклона)
3. Винт фиксации параллельного упора
4. Направляющая планка со шкалой для настройки угла наклона
5. Силовой узел
6. Выключатель
7. Рукоятка передняя
8. Блокировочная кнопка
9. Рукоятка задняя
10. Кнопка фиксирующая
11. Направляющая планка со шкалой для настройки глубины пиления
12. Батарея аккумуляторная
13. Патрубок для выброса стружки
14. Верхний защитный кожух
15. Ручка для принудительного открытия откидывающегося защитного кожуха
16. Винт
17. Фланец наружный
18. Откидывающийся защитный кожух
19. Пильный диск
20. Параллельный упор
21. Винт регулировки глубины пиления
22. Фиксатор шпинделя



Устройство пилы и принцип работы

- Общий вид пилы показан на рисунке, ее подробное устройство представлено на схеме сборки (см. приложение Б).
- Пила состоит из основания 1 и соединенного с ним, с помощью шарнирных элементов, силового узла 5. Для удержания пилы в процессе пиления предусмотрены рукоятка задняя 9 и рукоятка передняя 7. Крепление аккумуляторной батареи 12 предусмотрено в задней части пилы (см. рисунок).
- В силовом узле 5 смонтирован электродвигатель с редуктором, на выходном шпинделе которого закреплен пильный диск 19. В целях безопасности и предотвращения случайного соприкосновения, пильный диск 19 закрыт в верхней части защитным кожухом 14, в нижней части откидывающимся защитным кожухом 18.
- Для осуществления процесса наклонного пиления конструкцией пилы предусмотрено регулирование угла наклона силового узла 5. Настройку на необходимый угол наклона силового узла 5 выполняют путем его поворота, предварительно ослабив винт фиксации 2. Угол наклона силового узла 5 контролируют по шкале, нанесенной на направляющей планке 4.
- Для регулирования глубины пиления предусмотрена регулировка положения силового узла 5 относительно основания 1, путем его подъема (опускания) с последующей фиксацией с помощью винта 21 в необходимом положении.
- Конструкция пилы автоматически обеспечивает необходимый



безопасный угол раскрытия откидывающегося защитного кожуха 18 при пилении заготовки. Для ручного принудительного открытия откидывающегося защитного кожуха 18 предусмотрена ручка 15, что используется также при установке и замене пильного диска 19.

- Для возможности фиксации шпинделя при замене или установке пильного диска 19, на силовом узле 5 предусмотрен фиксатор 22. На шпиндель силового узла 5, пильный диск 19 крепится с помощью внутреннего фланца, наружного фланца 17, и винта 16.

- Пила оснащена приспособлением — параллельным упором 20, позволяющим выполнять параллельное пиление. Параллельный упор устанавливается в паз основания 1 и фиксируется при помощи винта 3.

- Для отвода древесной стружки, образующейся при пилении заготовки, на верхнем защитном кожухе 14 предусмотрен патрубок 13.

- Включение пилы в работу осуществляется выключателем 6. Выключатель 6 оснащен блокировочной кнопкой 8, предотвращающей пуск пилы при непреднамеренном (случайном) нажатии на него.

- Электропитание электродвигателя осуществляется от аккумуляторной батареи 12. С помощью фиксирующей кнопки 10 производят крепление (съем) аккумуляторной батареи 12 к пиле.

- От электродвигателя крутящий момент через одноступенчатый редуктор передается на шпиндель, на котором закреплен пильный диск 19.

- Процесс пиления деревянной заготовки осуществляется режущими зубьями вращающегося пильного диска 19.

- Подача и прижатие пилы к деревянной заготовке осуществляется вручную усилием работника.

Подготовка и работа с пилой



Перед снятием пильного диска, сборкой или наладкой, обязательно выключите пилу и отсоедините аккумуляторную батарею. Во избежание травм все действия с пильным диском выполняйте в защитных перчатках. При проведении работ надевайте удобную одежду, специальные защитные очки и перчатки, прочную обувь на нескользящей подошве.

Общие указания

- После транспортирования пилы при отрицательной температуре окружающего воздуха, необходимо выдержать ее при температуре +25 °С не менее двух часов до первого включения. В противном случае пила может выйти из строя при включении, из-за влаги, сконденсировавшейся на деталях электродвигателя и ее электрооборудовании.



Распаковка и подготовка рабочего места

- Откройте коробку, в которую упакована пила и комплектующие детали. Проверьте комплектность пилы и отсутствие видимых механических повреждений.
- Удалите чистой, сухой ветошью консервационную смазку с неокрашенных металлических поверхностей пилы.
- Подготовьте рабочее место для пилы и стеллаж для хранения пиломатериалов и заготовок. Помещение, в котором выполняется работа должно быть оборудовано системой приточно-вытяжной вентиляции и иметь общее освещение. Зону установки пилы рекомендуется снабдить местным дополнительным освещением и промышленным пылесосом для сбора и отсоса древесной стружки и пыли.



Регулирование глубины пиления

- **ВНИМАНИЕ!** Рисунок настоящей инструкции приведен для ознакомления с устройством и правилами работы с пилой, и может не отражать некоторые особенности ее конструкции.
- Ослабьте винт 21 регулировки глубины пиления.
- Придерживая одной рукой основание 1, другой рукой потяните за рукоятку переднюю 7:





- вверх, для уменьшения глубины пиления;
- вниз, для увеличения глубины пиления.
- Затяните с усилием, винт 21 регулировки глубины пиления.
- Для получения качественного распила устанавливайте пильный диск 19 примерно на 3 мм ниже обрабатываемой заготовки.
- Проконтролируйте глубину пиления по шкале на планке 11.

Регулирование угла наклона силового узла с пильным диском



- Угол наклона силового узла 5 с пильным диском 19 можно регулировать в пределах от 0 до 50 градусов.
- Ослабьте винт фиксации 2 и установите необходимый угол наклона силового узла 5, ориентируясь на показания шкалы на направляющей планке 4.
- Затяните с усилием, винт фиксации 2 силового узла 5.

Использование и установка параллельного упора



- Параллельный упор 20 используется для продольного пиления обрабатываемой заготовки на определенную ширину, параллельно ее направляющей кромке.
- Вставьте планку параллельного упора в паз основания 1, и отрегулируйте его вылет. Затяните винт 3. Ширина заготовки после пиления будет соответствовать вылету параллельного упора относительно основания 1.

Включение и выключение пилы



- В целях соблюдения требований безопасности при эксплуатации пилы, выключатель 6 оборудован блокировочной кнопкой 8 защиты от непреднамеренного пуска.
- Крепко удерживая пилу за рукоятки 7 и 9, одновременно нажмите блокировочную кнопку защиты 8, и выключатель 6. Электродвигатель пилы включится, и пильный диск 19 начнет быстро вращаться.
- Для выключения пилы отпустите выключатель 6, при этом электродвигатель пилы выключится, и пильный диск 19 через некоторое время остановится. При отпускании выключателя 6, блокировочная кнопка 8 автоматически активизируется.
- **ВНИМАНИЕ!** Не включайте и не выключайте пилу в момент, когда пильный диск 19 входит в контакт с поверхностью обрабатываемой заготовки.



Установка и замена пильного диска

- Перед установкой пильного диска 19 на внутренний фланец силового узла 5 внимательно осмотрите его.
- Пильный диск не должен иметь механических повреждений. Твердосплавные пластинки, припаянные к зубьям пильного диска не должны иметь трещин и сколов.
- Не допускайте ударов по твердосплавным пластинкам — это может привести к их поломке. Не применяйте пильные диски с дефектными твердосплавными пластинками.
- Застопорите шпиндель силового узла 5 с помощью фиксатора 22 и, удерживая его, с помощью ключа шестигранного отверните винт 16.
- С помощью ручки 15 поверните откидывающийся защитный кожух 18. Далее снимите фланец наружный 17, пильный диск 19 и внутренний фланец.
- Проверьте внутренний фланец, винт 16 и фланец наружный 17 на отсутствие механических повреждений.
- Установите на шпиндель силового узла 5 — фланец внутренний, затем пильный диск 19 и фланец наружный 17. Заверните при помощи ключа шестигранного винт 16, и надежно затяните его. При установке пильного диска 19 соблюдайте правильную ориентацию его режущих зубьев в соответствии с маркировкой, нанесенной на нем и на откидывающемся защитном кожухе 18 пилы.
- Выполните пробный пуск пилы. При пробном пуске не стойте в плоскости вращения пильного диска 19. Убедитесь визуально в отсутствии торцового и радиального биения пильного диска 19.
- При определенной наработке пилы, происходит естественное притупление зубьев пильного диска, что существенно сказывается на качестве выполняемой работы. Поэтому необходимо снять пильный диск 19 для его замены или заточки.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не пытайтесь самостоятельно производить заточку пильного диска, т.к. не имея специального оборудования и соответствующих навыков, Вы можете нарушить его центровку и балансировку, что непременно приведет к преждевременной поломке пилы. При необходимости пользуйтесь услугами сервисных центров или специализированных мастерских.



Зарядка аккумуляторной батареи с помощью зарядного устройства

- Не производите зарядку аккумуляторной батареи при температуре окружающей среды ниже +10 °C и выше +40 °C. Рекомен-



дуемая температура зарядки аккумуляторной батареи +24 °C.

- Аккумуляторная батарея пилы при поставке может быть не полностью заряжена. Для обеспечения полной емкости, перед первым использованием пилы произведите зарядку аккумуляторной батареи.

- Зарядку аккумулятора выполняют в следующей последовательности:

- нажмите на выключатель 6, и он установится в выключенное положение;

- удерживая пилу за рукоятку заднюю 9, одновременно нажмите на фиксирующую кнопку 10 и снимите аккумуляторную батарею 12 (см. рисунок);

- вставьте аккумуляторную батарею 12 в разъем зарядного устройства;

- подключите зарядное устройство к розетке электросети (220 В, 50 Гц).

- На зарядном устройстве загорится красный светодиод, и начнется быстрая зарядка аккумуляторной батареи 12.

- Процесс зарядки аккумуляторной батареи 12 займет около 2 часов. По окончании зарядки аккумуляторной батареи 12, на зарядном устройстве загорится зеленый светодиод. Прекращение процесса зарядки ранее указанного времени, не влияет отрицательно на эксплуатацию аккумулятора.

- Отсоедините зарядное устройство от розетки электросети, и снимите с него аккумуляторную батарею 12.

- Удерживая пилу за рукоятку заднюю 9, установите аккумуляторную батарею 12 до характерного щелчка фиксирующей кнопки 10. Проверьте уровень заряда аккумуляторной батареи 12 по показаниям индикаторов на ее светодиодной панели (в задней части). Нажмите и удерживайте кнопку на задней части аккумуляторной батареи 12. Индикаторы светодиодной панели загораются пропорционально степени зарядки аккумуляторной батареи 12. Отпустите кнопку.

- **ВНИМАНИЕ!** Нагрев зарядного устройства и аккумуляторной батареи в процессе зарядки является нормальной ситуацией.

- **ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте зарядное устройство без аккумуляторной батареи включенным в электросеть. Случайное замыкание контактов зарядного устройства металлическим предметом (монета, скрепка и т.п.) может привести к пожару. Оберегайте контакты неиспользуемой аккумуляторной батареи от случайного короткого замыкания — это может привести к ее повреждению и другим неблагоприятным последствиям.

- **ВНИМАНИЕ!** Сильное загрязнение внутренних полостей пилы



кирпичной, древесной, гипсовой пылью является нарушением условий эксплуатации и основанием для отказа изготовителя от гарантийных обязательств.

Работа с пилой

- **ВНИМАНИЕ!** Перед началом работы проверьте наличие и исправность защитного откидывающегося кожуха, верхнего защитного кожуха и надежность крепления пильного диска. Основание пилы должно быть надежно зафиксировано относительно силового узла.

- К работе с пилой допускаются только подготовленные лица, прошедшие соответствующее обучение и имеющие навыки работы с деревообрабатывающим оборудованием и инструментом. Приступая к выполнению технологической операции, наладке и обслуживанию пилы необходимо изучить ее устройство и правила безопасной эксплуатации, знать правила выполнения технологических операций, приемы работ и назначение каждого органа управления пилой.

- Перед началом пиления, убедитесь в том, что распиливаемая заготовка надежно зафиксирована.

- Используйте правую руку для удержания задней рукоятки 9, а левую руку для удержания передней рукоятки 7. Крепко и уверенно держите пилу за переднюю и заднюю рукоятки, особенно при запиливании и остановке, так как в этот момент возможна отдача.

- Прижмите основание 1 пилы к заготовке, так чтобы торец заготовки уперся в откидывающийся защитный кожух 18. Параллельный упор должен упереться в кромку обрабатываемой заготовки.

- Включите пилу и, когда обороты пильного диска 19 достигнут максимального значения, начните пиление.

- При пилении правильно подбирайте скорость подачи пилы соразмерно толщине обрабатываемого материала. Слишком быстрая подача приводит к перегрузке электродвигателя, ускоренному износу пильного диска и неровным пропилам.

- Производительность при работе с пилой и качество пропилов зависят в значительной мере от состояния и формы зубьев пильного диска. Поэтому используйте пильные диски, только остро заточенные и предназначенные для обрабатываемого материала.

- **ПОМНИТЕ! ОСТОРОЖНО!** Работа с пилой, у которой незатянуты рычаги и винты фиксации (глубины резания и угла наклона) силового узла может привести к травме.

Техническое обслуживание



ВНИМАНИЕ! При выполнении любых операций по техническому обслуживанию выключите пилу с помощью выключателя и снимите аккумуляторную батарею. При техническом обслуживании зарядного устройства отсоедините вилку кабеля электропитания от розетки электросети.



• Пила требует систематического ухода и контроля над его техническим состоянием и работоспособностью. Для обеспечения длительной и безаварийной работы пилы и Вашей личной безопасности необходимо выполнять следующие требования:

- перед началом работы всегда проверять общее техническое состояние пилы путем визуального осмотра и пробного пуска;
- проверять исправность зарядного устройства и зарядного кабеля;

- проверять шпиндель и фланцы пилы на отсутствие механических повреждений и износа;

- проверять исправность электродвигателя, выключателя и блокировочной кнопки путем включения и выключения пилы;

- проверять надежность закрепления параллельного упора, затяжку всех резьбовых соединений;

- проверять исправность осветительных устройств на рабочем месте (общее и местное освещение рабочей зоны);

- проверять исправность приточно-вытяжной вентиляции (при наличии);

- проверять надежность закрепления пильного диска и в случае необходимости производить дополнительную затяжку и регулировку.

• Во избежание перегрева обмоток и предупреждения осаждения пыли в электродвигателе, после окончания работы необходимо прочищать вентиляционные отверстия и протирать чистой ветошью наружные поверхности пилы.

• После окончания работы с пилой необходимо убрать рабочее место. Далее необходимо снять пильный диск, и очистить пилу от пыли, грязи и влаги. Уложить пилу, зарядное устройство и оснастку в коробку.



Транспортирование и правила хранения



Транспортирование

- Пила упакована в соответствии с требованиями действующей нормативной и технической документации на ее изготовление и поставку. Упакованная пила транспортируется авиационным, железнодорожным, морским, речным и автомобильным транспортом. Перед транспортированием пилы следует снять пильный диск и свернуть кабель зарядного устройства.
- Транспортирование упакованных пил выполняют в соответствии с действующими техническими условиями и правилами перевозки грузов на используемом виде транспорта.



Правила хранения

- При постановке пил на длительное хранение необходимо:
 - свернуть кабель электропитания зарядного устройства;
 - снять пильный диск для отдельного хранения;
 - очистить пилу и ее вентиляционные отверстия от пыли;
 - уложить пилу и зарядное устройство в коробку.
- Хранить пилу следует в отапливаемом, вентилируемом помещении при отсутствии воздействия климатических факторов (атмосферные осадки, повышенная влажность и запыленность воздуха) при температуре воздуха не ниже +5 °С и не выше +40 °С при относительной влажности воздуха не выше 80 %.

Утилизация



Пила и ее упаковка подлежат вторичной переработке (рециклированию). Следует беречь от загрязнений окружающую среду. Нельзя сорить, и следует поддерживать чистоту при использовании пилы. Упаковку и упаковочные материалы пилы следует сдавать для переработки.

Утилизация



- Пила изготовлена из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, по окончании использования пилы и непригодности к дальнейшей эксплуатации, это изделие подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс.

- Утилизация пилы заключается в полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке.



- Упаковку пилы следует утилизировать без нанесения экологического ущерба окружающей среде в соответствии с действующими нормами и правилами на территории страны использования данного оборудования.

Защита окружающей среды



- Настоящая инструкция по эксплуатации изготовлена из макулатуры по бесхлорной технологии, что позволяет в некоторой степени сохранять деревья, используемые для изготовления бумаги.

- Аккумуляторные батареи пилы нельзя утилизировать с бытовыми отходами, сжигать или бросать в воду. Аккумуляторные батареи следует отдельно собирать и подвергать экологически чистой утилизации.



Неисправности и методы их устранения

Таблица 3 «Неисправности и методы их устранения»

Внешнее проявление неисправностей	Вероятная причина	Метод устранения
Пила не работает	Разряжена аккумуляторная батарея	Произведите зарядку аккумуляторной батареи
Повышенная вибрация пилы, люфт и биение пильного диска.	Пильный диск разбалансирован (часть твердосплавных пластин сколота).	Снять пильный диск и заменить его.
	Ослабло крепление пильного диска.	Затяните крепление пильного диска
Аккумуляторная батарея не заряжается	Неисправно зарядное устройство	Замените зарядное устройство

Сведения о действиях при обнаружении неисправности



Сведения о действиях, которые необходимо предпринять при обнаружении неисправности ручного переносного электрифицированного инструмента

- При возникновении неисправностей в работе пилы выполните действия указанные в таблице 3 «Неисправности и методы их устранения».
- При обнаружении других неисправностей пользователю (владельцу) пилы необходимо обратиться в сервисный центр.
- **Уважаемый покупатель!** Актуальный список адресов сервисных центров, обслуживающих изделия торговой марки Кратон, находится на сайте компании «www.kraton.ru».

Гарантия изготовителя

Производитель гарантирует надежность работы изделия при условии соблюдения всех требований указанных в настоящей инструкции по эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 24 месяца со дня продажи розничной сетью. При условии регистрации товара на сайте www.kraton.ru в течение 30 дней с даты покупки, производитель предоставляет дополнительную гарантию на срок до 36 месяцев. В течение гарантийного срока владелец имеет право на бесплатный ремонт изделия по неисправностям, явившимся следствием производственных дефектов.

Гарантийный ремонт изделия производится только при наличии правильно оформленного гарантийного свидетельства (наименование изделия, модель, заводской номер, наименование торгующей организации, дата продажи, печать и подпись) и товарного чека.



Сканируйте QR-код
мобильным телефоном
для регистрации товара
на странице сайта
kraton.ru (clck.ru/JjtcF).

Гарантия производителя не распространяется:

- отсутствие, повреждение, изменение серийного номера изделия или в гарантийном свидетельстве;
 - повреждения вызванные действием агрессивных сред, высоких температур или иных внешних факторов дождь, снег, повышенная влажность и др., коррозия металлических частей;
 - на случаи утраты или внесения исправлений в текст гарантийного свидетельства;
 - на инструменты с истекшим сроком гарантии;
 - на случаи обслуживания вне гарантийной мастерской, попытки самостоятельно устранить дефект или монтажа не предназначенных деталей, самостоятельного вскрытия инструмента (поврежденные шлицы винтов, пломбы, защитные наклейки и т. д.);
 - на случаи использования бытового изделия в производственных или иных целях, связанных с извлечением прибыли;
 - на случаи, если у изделия забыты вентиляционные каналы пылью и стружкой;
 - на случаи, если изделие вышло из строя при перегрузе и заклинивании (одновременный выход из строя ротора и статора, обеих обмоток статора);
 - на случаи сильного загрязнения инструмента как внешнего, так и внутреннего;
 - на случаи механического повреждения корпуса (сколы, трещины) и повреждений, вызванных воздействием агрессивных сред, высоких температур, высокой влажности;
 - на случаи механического повреждения сетевого шнура или штепселя;
 - на случаи, когда инструмент эксплуатировался с нарушением инструкции по эксплуатации;
 - на дефекты, которые являются результатом естественного износа;
 - на быстроизнашивающиеся части (стартер, угольные щетки, зубчатые ремни и колеса, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожухи, направляющие ролики, втулки, стволы и т. п.), сменные принадлежности (аккумулятор, топливные или воздушные фильтры, свечи зажигания, пилки, ножи, элементы их крепления, патроны, подошвы, цанги, сверла, буры, шины, цепи, звездочки и т. п.);
 - на инструмент с частично либо полностью удаленным заводским номером, а также на случаи несоответствия данных на электроинструменте данным в гарантийном свидетельстве.
- Техническое обслуживание, проведение регламентных работ, регулировок, настроек, указанных в инструкции по эксплуатации, диагностика не относятся к гарантийным обязательствам и оплачиваются согласно действующим расценкам сервисного центра. Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть выявлена при продаже. Претензии от третьих лиц не принимаются.

Гарантийное свидетельство КРАТОН

Наименование _____

Модель _____

Артикул _____

Серийный
номер _____

Наименование
торгующей
организации _____

Дата продажи _____

Фамилия и
подпись про-
давца _____

М. П.

**Срок гарантии — 24 месяца + 36
месяцев при условии регистрации
на сайте kraton.ru**

ВНИМАНИЕ! Гарантийное свидетельство действи-
тельно при наличии даты продажи, подписи про-
давца и печати торгующей организации. На каждое
изделие выписывается отдельное гарантийное
свидетельство. В связи с удаленностью производи-
теля от покупателя срок гарантийного ремонта не
превышает 45 дней с даты обращения в авторизо-
ванный сервисный центр.

С правилами эксплуатации и условиями гарантии
ознакомлен и согласен, паспорт изделия на рус-
ском языке получен, исправность и комплектность
проверены в моем присутствии. Претензий не имею.

Наименование
предприятия
покупателя _____

Фамилия,
имя, отчество
покупателя _____

Гарантийный случай №3

Наименование _____

Модель _____

Артикул _____

Серийный номер _____

Сервисный центр _____

Дата приемки _____

Дата выдачи _____

Фамилия клиента _____

Подпись клиента _____

М. П.
сервисного центра

КРАТОН

Гарантийный случай №2

Наименование _____

Модель _____

Артикул _____

Серийный номер _____

Сервисный центр _____

Дата приемки _____

Дата выдачи _____

Фамилия клиента _____

Подпись клиента _____

М. П.
сервисного центра

КРАТОН

Гарантийный случай №1

Наименование _____

Модель _____

Артикул _____

Серийный номер _____

Сервисный центр _____

Дата приемки _____

Дата выдачи _____

Фамилия клиента _____

Подпись клиента _____

М. П.
сервисного центра

КРАТОН

